

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 35 (1996)  
**Heft:** 4: Menschen und Gärten = Des hommes et des jardins

**Vorwort:** Menschen und Gärten = Des hommes et des jardins  
**Autor:** Ryffel-Künzler, Sandra

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Menschen und Gärten *Des hommes et des jardins*

**Z**ehn Gärtenportraits und ein gartentheoretischer Aufsatz zeichnen die Geschichte und Lebensart von Menschen, für die der Garten eine vieldeutige Stätte und ein Freiraum für grundlegende Lebenserfahrungen ist.

Pflanzenliebhaberei, Sammel- lust, Experimentierfreude, Erinne- rungen und Sehnsüchte prägen die ausgewählten Beispiele. Diese Gar- tenleidenschaften bringen ausser- gewöhnliche Gärten hervor, teil- weise entfernt von tradierten Mu- stern und Sehgewohnheiten.

Eine ganze Reihe von Gärten gleichen botanischen Archiven, es werden dort nach bestimmten Kri- terien Pflanzen zusammengetra- gen. Beispielsweise pflegt Jürgen Dahl, Gärtner und Kolumnist in seinem Garten einen Schatz von Wildarten und Exoten, Duft- und Aromapflanzen, Gemüse und Zier- pflanzen. In diesem Experimen- tierfeld kommt man dem Naturge- nuss des Gärtners auf die Spur.

Durch einen längeren Japan- Aufenthalt kam die Bauherrschaft des Landschaftsarchitekten Rainer Zulauf in Kontakt mit japanischer Gartenkultur. Diese Erinnerungen führten zum Wunsch nach einem japanischen Garten. Entstanden ist ein Garten, der Raum gibt für die- sen Traum.

Gärtnerische Spuren wird man im Garten des Künstlers H. R. Giger kaum finden. Sein künstleri- sches Schaffen führt uns in eine ungewohnte Welt. Inspiriert durch seine Arbeiten zum Film *Species* hat er in seinem Hof eine Garten- bahn gebaut, die eine surreale Sze- nerie, ähnlich einem Bühnenbild, entstehen lässt.

Sandra Ryffel-Künzler

**D**ix portraits de jardins et un article théorique esquissent l'histoire et le mode de vie d'individus pour lesquels le jardin est un endroit polysémique, un espace de liberté où se font les expériences fon- damentales de la vie.

Les exemples sélectionnés sont marqués par l'amour des plantes, le désir de collectionner, la joie d'expé- rimer, et de jouir de la beauté des végétaux, le souvenir et la nostalgie. Ces passions mettent en lumière des jardins exceptionnels, parfois éloi- gnés des schémas traditionnels et des habitudes visuelles.

Toute une série de jardins res- semble à des archives botaniques; les plantes y sont réunies selon des cri- tères déterminés. Par exemple, Jürgen Dahl, jardinier et écrivain, entretient dans son jardin un trésor d'espèces sauvages et exotiques, de plantes odoriférantes, aromatiques, légumi- neuses et ornementales. Ce champ d'expérimentation fait apparaître la trace de l'amour que le jardinier por- te à la nature.

Les maîtres d'ouvrage de l'ar- chitecte-paysagiste Rainer Zulauf ont noué le contact avec la culture des jardins japonais lors d'un séjour prolongé au Japon. Ces souvenirs ont donné naissance au désir d'avoir un jardin japonais. L'espace qui a été créé permet de rêver ce jardin.

Dans le jardin de l'artiste H. R. Giger, on aurait du mal à trouver des traces d'horticulture. Sa création ar- tistique nous entraîne dans un mon- de hors du commun. Inspiré par ses travaux sur le film *Species*, il a construit dans sa cour un chemin de fer de jardin qui fait naître un décor surréaliste semblable à une scène de théâtre.

Sandra Ryffel-Künzler

ETH-ZÜRICH

13. Dez. 1996

BIBLIOTHEK

